



## DELLA REPUBBLICA SOMALA

ANNO VIII

Mogadiscio, 11 Febbraio 1968

Suppl. n. 2 al n. 2

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri  
Pubblicazione Mensile

Sh. So . . . . . 150— . . . . . la  
100.  
Sh. . . . .  
delle . . . . . deve . . . . . versato all'Ufficio . . . . . sugli

### SOMMARIO



#### PARTE PRIMA

#### LEGGI E DECRETI

- DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA  
20 Gennaio 1968, n. 26 — *Ripristino assegno del  
Magistrato Scek Mohamed Abdurahman Hassan* . . . . . Pag. 89
- DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA  
27 Gennaio 1968, n. 27 — *Lifting of restrictions on  
Trade with Kenya.* . . . . . » 90
- DECRETO DEL PRIMO MINISTRO 21 Gennaio 1968,  
n. 28 — *Temporary Appointment, Mr. Ahmed Abdi  
Hashi.* . . . . . » 91
- DECRETO DEL PRIMO MINISTRO 21 Gennaio 1968,  
n. 29 — *Appointment of five Temporary Registrars  
and two Court/Officers on contract.* . . . . . » 92
- DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI  
4 Gennaio 1968, n. 30 — *Concessione di area di ter-  
reno demaniale a favore del Sig. Osman Hagi Ah-  
med Ali.* . . . . . » 94
- DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI  
6 Novembre 1967, n. 31 — *Concessione di area di  
terreno demaniale a favore del Sig. Tabit Mohamed  
Salah.* . . . . . » 95

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 19 Ottobre 1967, n. 32 — <i>Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Mahdi Dinle Scerif.</i>	Pag. 96
DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 26 Dicembre 1967, n. 33 — <i>Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Hagi Scikei Hagi Abati.</i>	» 97
DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 28 Dicembre 1967, n. 34 — <i>Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Hassan Elmi Barcadle.</i>	» 98
DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 4 Gennaio 1968, n. 35 — <i>Concessione di area di terreno demaniale a favore della Signora Halima Uarsame Elmi.</i>	» 99
DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 26 Dicembre 1967, n. 36 — <i>Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Salah Mohamed Mostah.</i>	» 100
DECREE OF THE MINISTER OF ANIMAL HUSBANDRY, FISHERIES AND MINERAL RESOURCES 4 February 1968, n. 37 — <i>Amendment of Tarif of Veterinary Inspection Fees.</i>	» 101

**PARTE SECONDA**

**DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE**

MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Ali Salim. (18)</i>	» 102
DISTRETTO DI CHISIMAIO — <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdi Giama Mohamed. (19)</i>	» 102
DISTRETTO DI CHISIMAIO — <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdurahman Omar Hassan. (20)</i>	» 103
DISTRETTO DI BULO BURTI — <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hagi Farah Barrò. (21)</i>	» 103
SOCIETA' FIMA - S.p.A. — <i>Avviso di Convocazione Assemblea Generale Ordinaria. (22)</i>	» 104
CAMERA DI COMMERCIO INDUSTRIA E AGRICOLTURA DELLA SOMALIA — <i>Convocazione Assemblea Generale Ordinaria. (23)</i>	» 104

**PARTE PRIMA**

**LEGGI E DECRETI**

**DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA**  
20 Gennaio 1968, n. 26.  
Ripristino assegni del Magistrato Scek Mohamed Abdurahman Hassan.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTI gli artt. 75 e 96 della Costituzione;  
VISTO la Legge 15 Marzo 1962, n. 7 e successive modifiche,  
VISTO l'art. 31 Decreto Legislativo 12 Giugno 1962, n. 3;  
VISTO il D. P. R. n. 334576 del 16 Agosto 1966, con il quale veniva disposta la sospensione cautelare del servizio e degli assegni al Magistrato Scek Mohamed Abdurahman Hassan — F. N. 6861 c/c 8858;

VISTO il medesimo D. P. R. n. 334576 datato 16 Agosto 1966, con cui veniva disposto l'assegno alimentare a favore della Signora Sanei Hassan Elmi, quale moglie del Magistrato Scek Mohamed Abdurahman Hassan;

VISTO la sentenza n. 5/66 datata 18 Novembre 1967 del Giudice Regionale del Benadir, con la quale il Magistrato Scek Mohamed Abdurahman Hassan assolto;

RITENUTO procedere alla riammissione in servizio e al ripristino degli assegni nei confronti del summenzionato Magistrato Scek Mohamed Abdurahman Hassan — F. N. 6861 c/c 8858;

SENTITO il parere del Consiglio Superiore Giudiziario;

**DECRETA:**

**Art. 1**

Il Magistrato Scek Mohamed Abdurahman Hassan — F. N. 6861 c/c 8858 — è riammessa in servizio per i motivi di cui alle premesse e per gli stessi motivi sono ripresinati allo stesso gli assegni interi dovuti.

**Art. 2**

La relativa spesa dovrà essere imputata al Ministero della Giustizia e Affari Religiosi presso il quale il summenzionato prestava servizio all'atto della sua sospensione cautelare con imputazione al Titolo 4 Capitolo 1.2.1. del corrente esercizio finanziario 1968.

**Art. 3**

Il presente Decreto ha decorrenza immediata.

Mogadiscio, li 20 Gennaio 1968.

**ABDIRASCID ALI SCERMARKE**

*Il Ministro di Giustizia e Affari Religiosi*

ADFN SCIRE GIAMA

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 45.

Mogadiscio, li 27 Gennaio 1968.

Il Magistrato ai Conti: MOHAMUD ISSE SALWE

**DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA**

27 Gennaio 1968, n. 27.

Lifting of registrations on Trade with Kenya.

THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC

HAVING SEEN Articles 63 and 85 of the Constitution;  
HAVING SEEN Article No. 20 of Law No. 14 of 3 June 1962 and the subsequent amendments relating to the Organization of the Government;

HAVING SEEN Decree Law No. 12 of 26 September 1964 converted with amendment into Law by Law No. 8 of 29 October 1964 concerning Foreign Economic Transactions;

HAVING SEEN D. P.R. No. 164 of 19 July 1966 imposing restrictions on Trade with Kenya;

CONSIDERING that, in view of the normalization of relations with Kenya, it is necessary to lift the restrictions imposed on trade with Kenya by D. P. R. No. 164 of 19 July 1966;

ON THE PROPOSAL of the Minister of Industry and Commerce;

HAVING HEARD the Council of Ministers;

DECREES:

Article 1

The restrictions imposed by D. P.R. No. 164 of 19 July 1966 on trade with Kenya are hereby lifted.

Article 2

Any provision contrary to or inconsistent with this Decree is hereby abrogated.

Article 3

This Decree shall come into force with effect from 27 January 1968.

Mogadiscio, 27 January, 1968.

**ABDIRASCID ALI SCERMARKE**

*The Prime Minister*

MOHAMED HAGI IBRAHIM EGAL

*The Minister of Industry and Commerce*

MOHAMED ALI NUR DAAR

**DECREE OF THE PRIME MINISTER**

No. 28 of 21 January, 1968,

Temporary appointment Mr. Ahmed Abdi Hashi.

THE PRIME MINISTER

HAVING SEEN Article 83 of the Constitution;  
HAVING SEEN Law No. 14 of 3rd. June, 1962 and subsequent amendment;

HAVING SEEN Decree Law No. 3 of 27-2-1965 converted into Law No. 6 of 1st June, 1965;

HAVING SEEN D. P. R. No. 85572 of 20-3-1966;

HAVING SEEN Prime Minister's Decree No. 126 of 19-7-1967;

CONSIDERING the need for a qualified person;

HAVING SEEN the Council of Minister's deliberation No. 000.109 of 13 February, 1967;

ON THE PROPOSAL of the Presidency Council of Ministers;

DECREES:

Art. 1

Mr. Ahmed Abdi Hashi (Graduate) has been appointed to perform duties of a Lawyer in the Legislative Department of the Ministry of Justice and Religious Affairs for a period of three months, at a fixed rate of So. Sh. 23/10 per each working day, with effect from 1st January, 1968 upto and including 31st March, 1968, as per aforesaid Law.

Art. 2

Necessary funds are available under Head 4 Sub-head 1.2.3. in the Budget of 1968 for the Ministry of Justice and Religious Affairs.

Mogadiscio, 21 January, 1968

MINISTER OF STATE

*Ali Mohamed Hirave*

*Minister of Justice and Religious Affairs*

ADEN SCIRE GIAMA

*Minister of Finance*

HAGI FARAH ALI OMAR

*VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 43.*

*Mogadiscio, 7 Gennaio 1968.*

*Il Magistrato ai Conti:*

MOHAMUD ISSE SALWE

**DECREE OF THE PRIME MINISTER**

**No. 29 of 21 January, 1968.**

**Appointment of five temporary Registrars and two Court/Officers on contract.**

**THE PRIME MINISTER**

HAVING SEEN Article 83 of the Constitution;

HAVING SEEN Article 3 and 14 of Law No. 14 of 3rd June, 1962;

HAVING SEEN Article 3 of Decree Law No. 3 of 27 February, 1965, converted into Law No. 6 of 1st June, 1965;

HAVING SEEN Decree of the Prime Minister No. 126 of 19th July, 1967 to the Hon. Ali Mohamed Hirave, Minister of State, Presidency of Council of Ministers;

CONSIDERING that suitably qualified persons are still not available to fill vacant posts of Registrars and/or Court-Officers in the Office of Attorney-General in Mogadishu; Courts of Appeal Mogadishu, Hargeisa and Burao; Regional Courts Mogadishu and Burao; and District Court in Dusa-Mareb, and it is urgently required to appoint the following persons who have considerable experience as Registrars and Court-Officers to fill the above posts temporarily;

**DECREES:**

**Article 1**

The following persons shall be appointed as Temporary Registrars and Court-Officers respectively:

**REGISTRARS:**

1. Omer Haji Yussuf — Office of Attorney-General, Mogadishu.
2. Abdilkadir Ibrahim Adan — Court of Appeal, Mogadishu.
3. Saced Ahmed Ismail — Court Appeal, Hargeisa.
4. Mohamde Rashid Bulhan — Court Appeal, Burao.
5. Hassan Sudi Hersi — District Court, Burao.

**COURT / OFFICERS:**

6. Mohamoud Gulaid Ismail — Regional Court, Mogadishu.
7. Abdillahi Hashi Warsama — District Court, Dusa Mareb.

**Article 2**

Their appointments to the Judiciary as Temporary Registrars and Court-Officers shall commence on 1st January, 1968 and shall terminate on 31st March, 1968.

**Article 3**

During their term of appointment, Messrs. Omer Haji Yussuf, Abdilkadir Ibrahim Adan, Mohamed Rashid Bulhan and Hassan Sudi Hersi shall receive a gross monthly salary of So. Shs. 450/- each i.e. Shs. 15/- (fifteen) each daily; and Mr. Saced Ahmed Ismail shall receive a gross monthly salary of So. Shs. 600/- i.e. Shs. 20/- (twenty) per day. Messrs. Mohamuod Gulaid Ismail and Abdillahi Hashi Warsama shall receive only So. Shs. 360/- each i.e. Shs. 12/- (Twelve) each daily.

**Article 4**

Sufficient funds to meet their salaries for the above period, amounting to So. Shs. 9.360/- (Nine thousand three hundred and Sixty) in all, are available under Head 4 — Judiciary, Sub-head 1.2.3. in the approved Estimates of 1968.

Mogadiscio, 21 January, 1968.

**MINISTER OF STATE**

Presidency, Council of Ministers

*Ali Mohamed Hirave*

*Minister of Justice and Religious Affairs*

ADEN SCIRE GIAMA

*Minister of Finance*

HAGI FARAH ALI OMAR

*VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 44.*

*Mogadiscio, li 27 Gennaio 1968.*

*Il Magistrato ai Conti:*

MOHAMUD ISSE SALWE

**DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI**

4 Gennaio 1968, n. 30.

Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Osman Hagi Ahmed Ali.

**IL MINISTRO**

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;  
VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge  
3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Orinamento del Governo;

VISTO il D. A. 13 Settembre 1956, n. 99 di Rep.;

VISTO il D. A. 13 Settembre 1956, n. 115 di Rep.;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 15-7-1962, presentata dal Sig. Osman Hagi Ahmed Ali intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Chisimaio;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Distretto di Chisimaio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 5 al n. 10 del 30-10-1967, senza opposizione da parte di terzi;

CONSIDERATO che il progetto concernente la costruzione di uno stabile in muratura che è stato approvato dal Servizio Tecnico Erariale in data 9 Giugno 1963;

VISTA la bolletta n. 012584 in data 12 Giugno 1963, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Osman Hagi Ahmed Ali ha pagato la somma di Sh. So. 2.920, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 5.840, è stata consegnata al Sig. Osman Hagi Ahmed Ali, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 16 Giugno 1963;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

**DECRETA:**

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Osman Hagi Ahmed Ali l'area di terreno demaniale di mq. 5.840, sito in Chisimaio, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 25 Dicembre 1967 fra il Governo rappresentato dal Ministro dei Lavori Pubblici e l'interessato Sig. Osman Hagi Ahmed Ali.

Mogadiscio, li 4 Gennaio 1968.

p. IL MINISTRO  
*Hagi Musse Samantar*

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 4.  
Mogadiscio, li 24 Gennaio 1968.

Il Magistrato ai Conti:  
MOHAMUD ISSE SALWE

**DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI**

6 Novembre 1967, n. 31.

Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Tabit Mohamed Salah.

**IL MINISTRO**

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;  
VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge  
3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. P. R. 23 Maggio 1961, n. 144;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 15 Febbraio 1958, presentata dal Sig. Tabit Mohamed Salah, intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — in Villaggio Scibis — IV Sub-Centrale Transitoria;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia n. 5 del 2 Maggio 1958, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 217° seduta del 3 Marzo 1958;

VISTE le bollette Numeri 247 e 1519 in data 27 Maggio 1958 e 15 Marzo 1961, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Tabit Mohamed Salah ha pagato la somma di Sh. So. 1044, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio della superficie di mq. 348, sito in Mogadiscio — in Villaggio Scibis;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 348, è stata consegnata al Sig. Tabit Mohamed Salah, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 8 Aprile 1961;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

**DECRETA:**

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Tabit Mohamed Salah l'area di terreno demaniale di mq. 348, sito in Mogadiscio — in Villaggio Scibis, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 4 Novembre 1967 fra il Governo rappresentato dal Ministro dei LL. PP. e l'interessato Sig. Tabit Mohamed Salah.

Mogadiscio, li 6 Novembre 1967.

Il Sottosegretario di Stato  
*Hagi Musse Samantar*

VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 74.  
Mogadiscio, li 14 Dicembre 1967.

Il Magistrato ai Conti: MOHAMED AHMED ABDILLEH

**DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI**

19 Ottobre 1967, n. 32.

Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Mahdi Dinle Scerif.

**IL MINISTRO**

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione, VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. P. R. 23 Maggio 1961, n. 144;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 6 Maggio 1961, presentata dal Sig. Mahdi Dinle Scerif intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — VI Km. per Afgoi — Ricade nella zona VII Esterna;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'Albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia n. 10 del 1° Ottobre 1961;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 285° seduta del 21-5-1962;

VISTA la bolletta n. 9815 in data 17 Novembre 1962, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Mahdi Dinle Scerif ha pagato la somma di Sh. So. 2.500, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 5.000, è stata consegnata al Sig. Mahdi Dinle Scerif, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 12 Dicembre 1962;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

**DECRETA:**

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Mahdi Dinle Scerif l'area di terreno demaniale di mq. 5.000, sito in Mogadiscio — VI Km. per Afgoi, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 18 Ottobre 1967 fra il Governo rappresentato dal Ministro dei LL. PP. e l'interessato Sig. Mahdi Dinle Scerif.

Mogadiscio, 19 Ottobre 1967.

**IL MINISTRO**  
*Mohamud Abdi Nur*

*VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 66.*  
*Mogadiscio, li 9 Dicembre 1967.*

*Il Magistrato ai Conti:*  
**MOHAMED AHMED ABDILLEH**

**DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI**

26 Dicembre 1967, n. 33.

Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Hagi Scikei Hagi Abatti.

**IL MINISTRO**

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione; VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. P. R. 9 Gennaio 1967, n. 6;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la 2° domanda in data 27 Ottobre 1965, presentata dal Sig. Hagi Scikei Hagi Abatti con la quale viene richiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — in Via R. Gessi in ampliamento alla concessione originaria — Ricade nella zona V Periferica;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta in ampliamento è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 6 al n. 7 del 20 Luglio 1967, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un muro di cinta in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 14° seduta del 31-10-1967;

VISTA la bolletta n. 96.602 in data 15-11-1967, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Hagi Scikei Hagi Abatti ha pagato la somma di So. 324, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in ampliamento a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta in ampliamento di mq. 108, è stata consegnata al Sig. Hagi Scikei Hagi Abatti, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 5 Dicembre 1967;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

**DECRETA:**

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Hagi Scikei Hagi Abatti l'area di terreno demaniale di mq. 108, sito in Mogadiscio — in Via R. Gessi, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 25 Dicembre 1967 fra il Governo rappresentato dal Ministro dei LL. PP. e l'interessato Sig. Hagi Scikei Hagi Abatti.

Mogadiscio, li 26 Dicembre 1967.

**Il Sottosegretario di Stato**  
*Hagi Musse Samantar*

*VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 78.*  
*Mogadiscio, li 30 Dicembre 1967.*

*Il Magistrato ai Conti:* **MOHAMUD ISSE SALWE**

**DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI**

28 Dicembre 1967, n. 34.

**Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Hassan Elmi Barcadle.**

**IL MINISTRO**

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;  
VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge  
3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. P. R. 9 Gennaio 1967, n. 6;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 4-7-1967, presentata dal Sig. Hassan Elmi Barcadle intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — zona Uardiglei — Ricade nella zona VII Esterna;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia nella sua 15ª seduta del 7 Novembre 1967;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 15ª seduta del Novembre 1967;

VISTA la bolletta n. 96610 in data 19-11-1967, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Hassan Elmi Barcadle ha pagato la somma di Sh. So. 1.200, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 1.200, è stata consegnata al Sig. Hassan Elmi Barcadle, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 23-11-1967;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

**DECRETA:**

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Hassan Elmi Barcadle l'area di terreno demaniale di mq. 1.200, sito in Mogadiscio — zona Wardiglei, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 25 Dicembre 1967 fra il Governo rappresentato dal Ministro dei LL. PP. e l'interessato Sig. Hassan Elmi Barcadle.

Mogadiscio, li 28 Dicembre 1967.

Il Sottosegretario di Stato  
*Hagi Musse Samantar*

*VISTO e Registrato - Re g. n. 1, foglio n. 3.*

*Mogadiscio, li 4 Gennaio 1968.*

*Il Magistrato ai Conti:*  
MOHAMUD ISSE SALWE

**DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI**

4 Gennaio 1968, n. 35.

**Concessione di area di terreno demaniale a favore della Sig.ra Halima Uarsame Elmi.**

**IL MINISTRO**

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;  
VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge  
3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. P. R. 23 Maggio 1961, n. 144;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 2-6-1962, presentata dalla Signora Halima Uarsame Elmi, intesa ad ottenere in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Mogadiscio — a Nord del IV Km. per Afgoi — Ricade nella zona VII Esterna;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo del Municipio di Mogadiscio, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia n. 11 del 1º Novembre 1962, senza opposizione da parte di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 316ª seduta del 12 Agosto 1963;

VISTA la bolletta n. 67148 in data 9-8-1966, dell'Ufficio Tasse sugli Affari attestante che la Signora Halima Uarsame Elmi ha pagato la somma di Sh. So. 1.500, quale prezzo di cessione dell'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 3.000, è stata consegnata alla Signora Halima Uarsame Elmi, come si rileva dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 28 Settembre 1966;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria che lo integra;

**DECRETA:**

E' concesso a scopo edilizio alla Signora Halima Uarsame Elmi, l'area di terreno demaniale di mq. 3.000, sito in Mogadiscio — a Nord del IV Km. per Afgoi, di cui alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito disciplinare che si approva e si rende esecutivo stipulato in data 25 Dicembre 1967 fra il Governo rappresentato dal Ministro dei LL. PP. e l'interessata Signora Halima Uarsame Elmi.

Mogadiscio, li 4 Gennaio 1968.

p. IL MINISTRO  
*Hagi Musse Samantar*

*VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 2.*

*Mogadiscio, li 14 Gennaio 1968.*

*Il Magistrato ai Conti:*  
MOHAMUD ISSE SALWE

**DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI**

26 Dicembre 1967, n. 36.

Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Salah Mohamed Moslah.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;  
VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla Legge  
3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. A. 26 Gennaio 1964, n. 50 di Rep.;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 3-9-1958, presentata dal Sig. Salah  
Mohamed Moslah, intesa ad ottenere in concessione a scopo edili-  
zio un appezzamento di terreno demaniale sito in Bulu Burti;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante  
l'area di terreno richiesta, è rimasto affisso a termini di legge al-  
l'albo del Distretto di Bulu Burti, ed è stato pubblicato sul Boilet-  
tino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 2 al n. 5 del 25 Maggio 1961;

CONSIDERATO che il progetto concernente la costruzione di  
uno stabile in muratura che è stato approvato dal Servizio Tecnico  
Erariale in data 9 Luglio 1959;

VISTA la bolletta n. 51706 in data 6-3-1966, dell'Ufficio Tasse  
sugli Affari attestante che il Sig. Salah Mohamed Moslah ha pa-  
gato la somma di Sh. So. 162, quale prezzo di cessione dell'area di  
terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 324, è  
stata consegnata al Sig. Salah Mohamed Moslah, come si rileva  
dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 10-3-1966;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria  
che lo integra;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Salah Mohamed Moslah  
l'area di terreno demaniale di mq. 324, sito in Bulu Burti, di cui  
alla planimetria allegata e alle condizioni contemplate nell'unito  
disciplinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data  
25 Dicembre 1967, fra il Governo rappresentato dal Ministro dei  
LL. PP. e l'interessato Sig. Salah Mohamed Moslah.

Mogadiscio, li 26 Dicembre 1967.

Il Sottosegretario di Stato  
*Hagi Musse Samantar*

*VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 76.*

*Mogadiscio, li 30 Dicembre 1967.*

*Il Magistrato ai Conti:*  
MOHAMUD ISSE SALWE

**DECREE OF THE MINISTER OF ANIMAL HUSBANDRY, FISHERIES AND MINERAL  
RESOURCHS**

No. 37 of 4 February, 1968.

Amendment of Tariff of Veterinary Inspection fees.

THE MINISTER

HAVING SEEN Article 21 of Decrees Law No. 4 of 24th Sep-  
tember, 1967 — Amendment of Law No. 14 of 3 June 1962, on the  
organization of the Government.

HAVING SEEN Article 83 of the Constitution;

HAVING SEEN Law No. 14 of 3 June 1962, and relative  
amendments;

HAVING SEEN Law No. 6 of 1 February, 1961;

HAVING SEEN Law No. 20 of 27 June, 1967;

DECREES:

Article 1

Veterinary Inspection Fees under Article 2 of Decree Law  
No. 6 of 1 February, 1961, for goats for export are hereby raised  
from one Somali Shilling to two Somali Shillings per goat.

Article 2

This Decree shall come intoeffect on the day of its publication  
in Official Bulletin of the Republic.

THE MINISTER

*Ismail Dualeh Warsama*

*VISTO e Registrato - Reg. n. 1, foglio n. 4.*

*Mogadiscio, li 5 Febbraio 1968.*

*Il Sostituto Magistrato ai Conti:*

Dr. MOHAMED HAGI OSMAN

**PARTE SECONDA**

**DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE**

**MINISTERO DELL'INDUSTRIA E DEL COMMERCIO**  
**Dipartimento Industria**

**AVVISO AD OPPONENDUM**

**Esercizio del Commercio di Importazione ed Esportazione**

Si rende noto che il Sig. Mohamed Ali Salim (detto Garej) ha presentato domanda tendente ad ottenere l'autorizzazione per l'esercizio del commercio di Importazione ed Esportazione in Mogadiscio.

Chiunque abbia interesse può fare opposizione entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Somalia.

Mogadiscio, li 1 Febbraio 1968.

(18)

Il Direttore Generale  
*Mohamed Hagi Hussein*

**REGIONE DEL BASSO GIUBA**  
**Distretto di Chisimaio**

**AVVISO AD OPPONENDUM**

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Distretto in data 30-3-1961, il Sig. Abgi Giama Mohamed ha chiesto in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 1026, sito in Chisimaio, meglio descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso questo Distretto.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Chisimaio, li 20 Aprile 1961.

(19)

Il Commissario Distrettuale  
*Mohamed H. Adnan*

**REGIONE DEL BASSO GIUBA**

**Distretto di Chisimaio**

**AVVISO AD OPPONENDUM**

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Distretto in data 24-8-1964, il Sig. Abdurahman Omar Hassan, ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno della superficie di mq. 280, sito in Chisimaio, meglio descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Chisimaio, li 7 Novembre 1967.

(20)

Il Commissario Distrettuale  
*Mussa Farah Said*

**REGIONE DEL HIRAN**

**Distretto di Bulu Burti**

**AVVISO AD OPPONENDUM**

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Distretto in data 6-6-1959, il Sig. Hagi Farah Barro, ha chiesto in concessione a scopo edilizio ed a norma delle vigenti disposizioni, un appezzamento di terreno della superficie di mq. 528, sito in Bulu Burti, meglio descritto nella planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso l'Ufficio di questo Distretto.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso sul Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Bulu Burti, li 13 Dicembre 1960.

(21)

Il Commissario Distrettuale  
*Abdi Ali Omar*

**FIMA S.p.A. — MOGADISCIO**

**AVVISO DI CONVOCAZIONE  
DI ASSEMBLEA GENERALE ORDINARIA**

Per il giorno 22 Aprile 1968, alle ore 21,00, è convocata, presso la Sede Sociale in Mogadiscio, l'Assemblea Generale Ordinaria degli Azionisti della FIMA S.p.A. In caso di mancato raggiungimento del numero legale, la riunione, in seconda convocazione, avrà luogo il giorno 29 Aprile 1968, nello stesso luogo ed alla stessa ora. Sarà discusso il seguente:

**ORDINE DEL GIORNO**

1. — Relazione dell'Amministratore Unico;
2. — Relazione del Collegio Sindacale;
3. — Varie ed eventuali.

Per intervenire all'Assemblea è necessario esibire il certificato rilasciato dalla Società, attestante che le azioni sono state depositate presso le casse sociali almeno 5 giorni prima della data fissata per l'Assemblea.

Mogadiscio, li 1° Febbraio 1968.  
(22)

L'Amministratore Unico  
*Brera Alfredo*

---

**CAMERA DI COMMERCIO**

**INDUSTRIA E AGRICOLTURA DELLA SOMALIA**

**AVVISO DI CONVOCAZIONE ASSEMBLEA ORDINARIA**

E' indetta per Venerdì 23 Febbraio 1968, alle ore 8 nella sala delle Riunioni della Fiera, l'Assemblea Generale Ordinaria dei Soci.

**ORDINE DEL GIORNO**

1. — Relazione del Consiglio di Amministrazione;
2. — Relazione del Collegio dei Revisori;
3. — Elezione del Consiglio di Amministrazione;
4. — Elezione del Collegio dei Revisori.

L'Assemblea sarà valida in seconda convocazione alle ore 9, qualunque sia il numero dei presenti.

Saranno ammessi all'Assemblea e alla votazione esclusivamente i soci al corrente con i canoni Sociali.

Mogadiscio, li 3 Febbraio 1968.  
(23)

IL PRESIDENT  
*Mohamed Ahmed Elmi Ottavio*